End of Gunther Reese Collection

Start of Marchand Family Collection

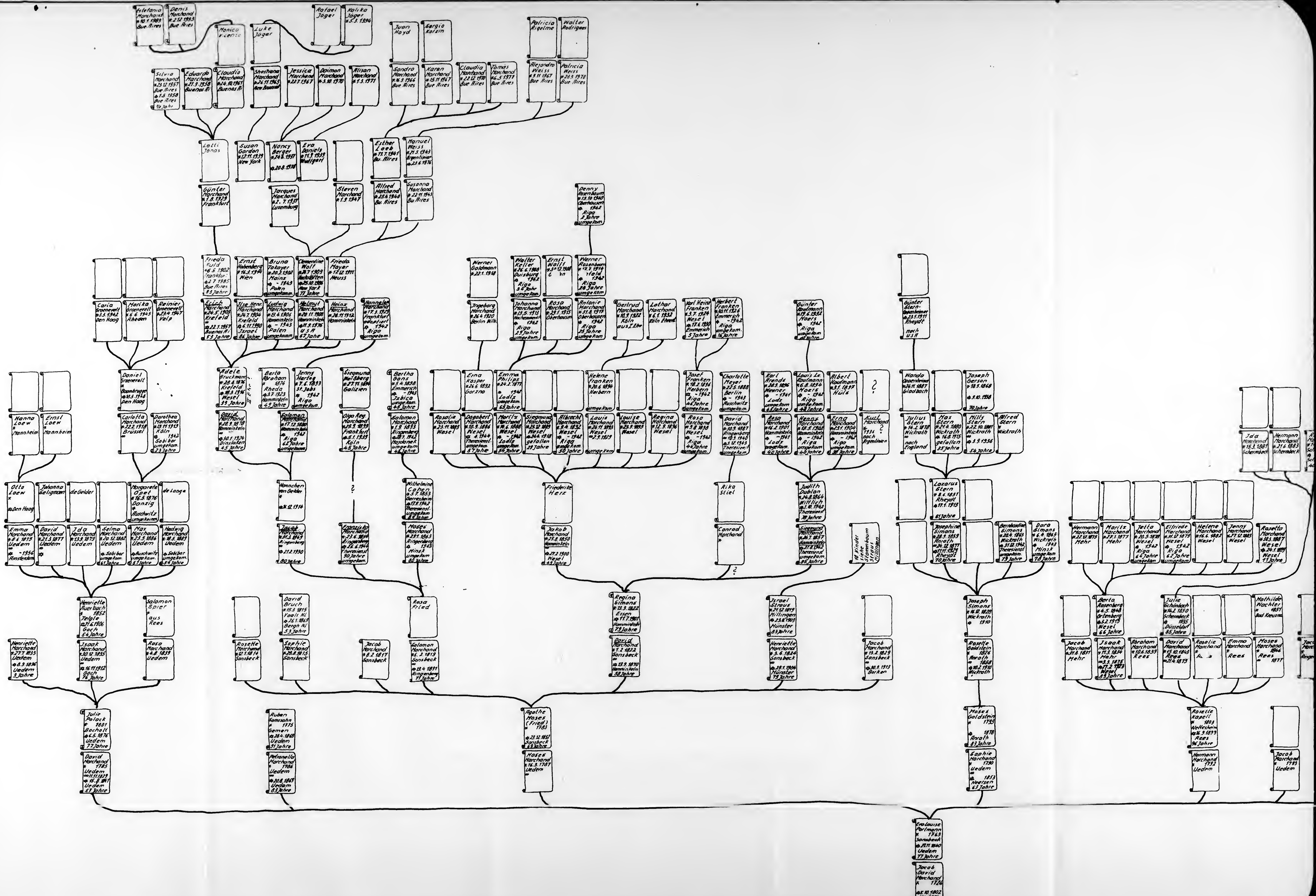
AR 2940

Sys #: 000195332

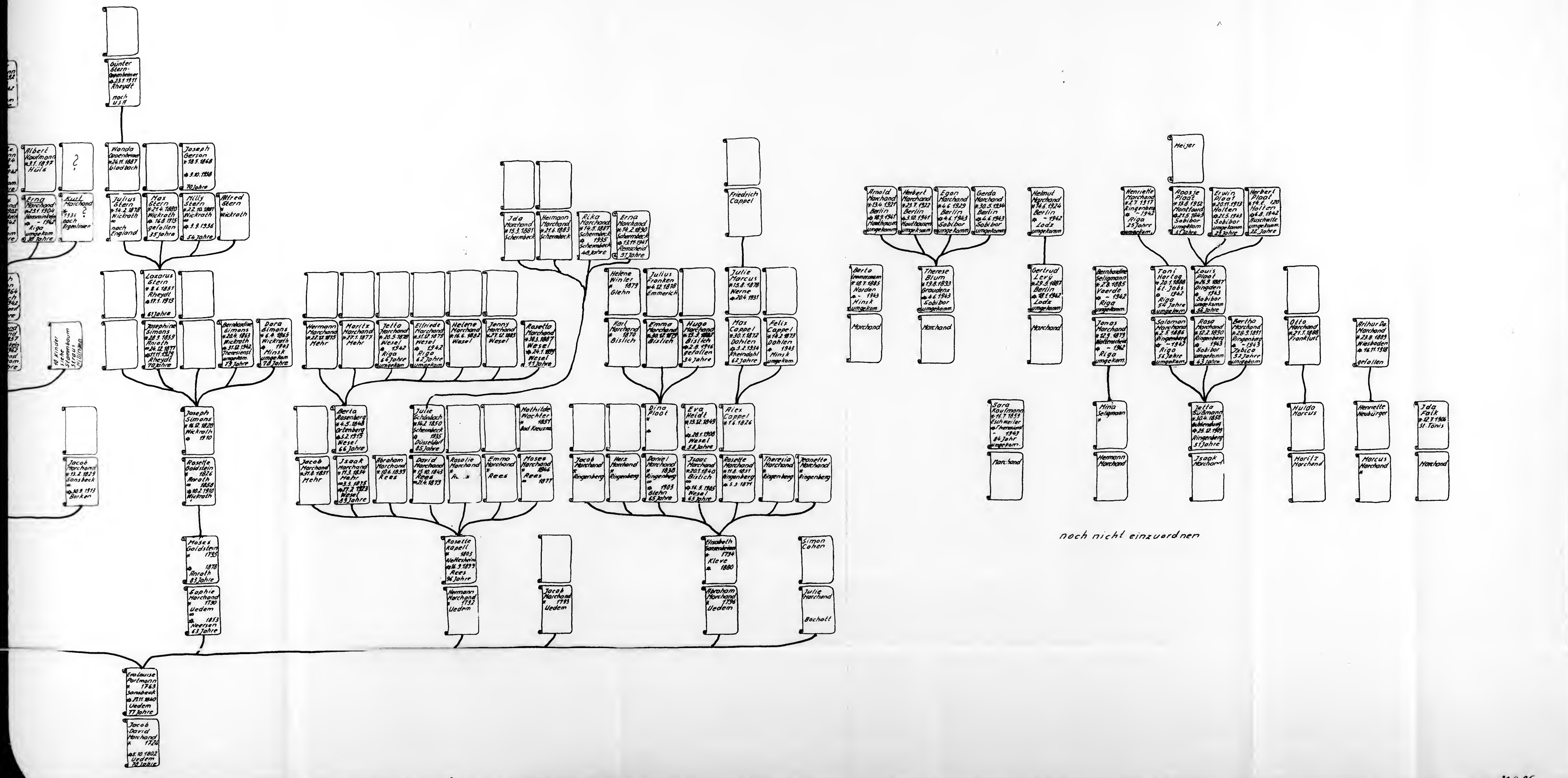
LEO BAECK INSTITUTE
Center for Jewish History
15 West 16th Street
New York, NY 10011

Phone: (212) 744-6400
Fax: (212) 988-1305
Email: lbaeck@lbi.cjh.org
URL: http://www.lbi.org

AR 2940 1/1 Marchand Family Collection, undated K



Eva Louise Portmann
Jacob David Marchand
Moses Marchand
Agathe Moses (Fried)
David Marchand
Julie Polack
Ruben Samsohn
Petronella Marchand
Moses Goldstein
Sophie Marchand
Roselle Kapell
Hermann Marchand
Jacob Marchand
Henriette Auerbach
Isaak Marchand
Salomon Spier
Rosa Marchand
Henriette Marchand
Rosette Marchand
Sophie Marchand
Jacob Marchand
Salomon Marchand
Rosa Fried
David Bruch
Regina Simons
David Marchand
Israel Straus
Henriette Marchand
Joseph Simons
Roselle Goldstein
Berta Rosenberg
Julie Schönbach
Mathilde Wachter
Otto Loew
Johanna Seligmann
de Gelder
Margarete Opet
de Lange
Emma Marchand
David Marchand
Ida Marchand
Selma Marchand
Max Marchand
Hedwig Marchand
Hannchen van Gelder
Jacob Marchand
Franziska Marchand
Moses Marchand
Wilhelmine Cohen
Friederike Herz
Jakob Marchand
Rika Stiel
Conrad Marchand
Judith Dublan
Siegmund Marchand
Lazarus Stern
Josephine Simons
Bernhardine Simons
Dora Simons
Hanna Loew
Ernst Loew
Carlotta Marchand
Dorothea Marchand
Daniel Groenevelt
Adele Bruckmann
David Marchand
Berta Abraham
Salomon Marchand
Jenny Hurtig
Siegmund Goldberg
Olga Reg. Marchand
Bertha Gans
Salomon Marchand
Rosalie Marchand
Dagobert Marchand
Moritz Marchand
Siegmund Marchand
Albrecht Marchand
Louis Marchand
Louise Marchand
Regina Marchand
Rosa Marchand
Erna Kasper
Emma Philips
Helene Franken
Josef Franken
Charlotte Meyer
David Marchand
Karl Arends
Resa Marchand
Louis Le Coulmann
Henny Marchand
Albert Kaufmann
Erna Marchand
Kurt Marchand
Wanda Oppenheimer
Joseph Gerson
Julius Stern
Max Stern
Milly Stern
Alfred Stern
Carla Groenevelt
Marika Groenevelt
Reinier Groenevelt
Erich Marchand
Ilse Henn Marchand
Ludwig Marchand
Helmut Marchand
Heinz Marchand
Hannelore Marchand
Frieda Fuld
Ernst Hohenberg
Bruna Tokayer
Clementine Wolf
Frieda Mayer
Werner Goldmann
Ingeborg Marchand
Walter Keller
Ernst Wolff
Johanna Marchand
Rosa Marchand
Werner Rosenbaum
Antonie Marchand
Gertrud Marchand
Lothar Marchand
Karl Heinz Franken
Herbert Franken
Denny Rosenbaum
Günter Marchand
Jacques Marchand
Steven Marchand
Alfred Marchand
Susanna Marchand
Lotti Jonas
Susan Gordon
Nancy Berger
Eva Daniels
Esther Laeb
Manuel Weiss
Silvia Marchand
Eduardo Marchand
Claudio Marchand
Sheshana Marchand
Jessica Marchand
Daimon Marchand
Alisan Marchand
Sandro Marchand
Karen Marchand
Claudia Marchand
Tomas Marchand
Alejandro Weiss
Patricia Weiss
Estefania Marchand
Denis Marchand
Monica Vicente
Luke Jäger
Rafael Jäger
Kolika Jäger
Juan Hoyd
Sergio Korzin
Patricia Rigelme
Walter Rodrigues
Günter Stern-Oppenheimer
Günter Abelmann
Hermann Marchand
Moritz Marchand
Jetta Marchand
Elfriede Marchand
Helene Marchand
Jenny Marchand
Rosetta Marchand
Jacob Marchand
Isaak Marchand
Abraham Marchand
David Marchand
Rosalie Marchand
Emma Marchand
Moses Marchand
Ida Marchand
Hermann Marchand


Günter Stern-Oppenheimer ✡ 23.1.1911 Rheydt noch USA
Albert Kaufmann * 3.1.1897 Hüls
?
Erna Marchand * 23.1.1904 Hamminkeln ✡ - 1942 Riga umgekom 38 Jahre
Kurt Marchand * 1936 ? nach Argentinien
10 Kinder siehe Stammbaum Straus Millingen
Wanda Oppenheimer * 24.11.1887 Gladbach
Joseph Gerson * 18.5.1868 ✡ 9.10.1938 70 Jahre
Julius Stern * 14.2.1878 Wickrath ∞ nach England
Max Stern * 21.4.1880 Wickrath ✡ 16.8.1915 gefallen 35 Jahre
Milly Stern * 22.10.1881 Wickrath ∞ ✡ 9.9.1936 54 Jahre
Alfred Stern * Wickrath
Lazarus Stern * 8.6.1851 Rheydt ✡ 17.1.1913 61 Jahre
Josephine Simons * 28.9.1859 Anrath ∞ 24.12.1877 ✡ 11.11.1929 Rheydt 70 Jahre
Bernhardine Simons * 20.4.1863 Wickrath ✡ 31.12.1942 Theresienst umgekom. 79 Jahre
Dora Simons * 6.4.1865 Wickrath ✡ 1943 Minsk umgekom 78 Jahre
Joseph Simons * 16.12.1828 Wickrath ✡ 1910
Rosette Goldstein * 1826 Anrath ∞ 1858 ✡ 10.2.1910 Wickrath
Moses Goldstein * 1795 ✡ 1878 Anrath 83 Jahre
Sophie Marchand * 1790 Uedem ∞ ✡ 1853 Neersen 63 Jahre
Jacob Marchand * 13.2.1829 Sonsbeck ∞ ✡ 30.9.1913 Borken
Eva Louise Portmann * 1763 Sonsbeck ✡ 17.11.1840 Uedem 77 Jahre
Jacob David Marchand * 1724 ✡ 5.10.1802 Uedem 78 Jahre
Ida Marchand * 15.3.1881 Schermbeck
Hermann Marchand * 21.6.1883 Schermbeck
Rika Marchand * 14.5.1887 Schermbeck ✡ 1935 Schermbeck 48 Jahre
Erna Marchand * 14.2.1890 Schermbeck ✡ 13.11.1941 Remscheid 51 Jahre
Hermann Marchand * 22.12.1875 Mehr
Moritz Marchand * 27.1.1877 Mehr
Jetta Marchand * 20.5.1878 Wesel ✡ 1942 Riga 64 Jahre umgekom
Elfriede Marchand * 31.12.1879 Wesel ✡ 1942 Riga 62 Jahre umgekom
Helene Marchand * 16.6.1882 Wesel
Jenny Marchand * 27.12.1883 Wesel
Rosetta Marchand * 30.3.1887 Wesel ✡ 24.1.1899 Wesel 11 Jahre
Berta Rosenberg * 4.5.1848 Ortenberg ✡ 5.2.1915 Wesel 66 Jahre
Julie Schönbach * 14.2.1850 Schermbeck ✡ 1935 Düsseldorf 85 Jahre
Mathilde Wachter * 1851 Bad Kreuzna
Jacob Marchand * 31.8.1831 Mehr
Isaak Marchand * 11.3.1834 Mehr ∞ 3.3.1875 ✡ 27.2.1923 Wesel 89 Jahre
Abraham Marchand * 10.6.1839 Rees
David Marchand * 15.10.1843 Rees ∞ 21.4.1873
Rosalie Marchand *
Emma Marchand * Rees
Moses Marchand * 1846 Rees ∞ 1877
Rosette Kapell * 1803 Wetteshein ✡ 16.9.1899 Rees 96 Jahre
Hermann Marchand * 1792 Uedem
Jacob Marchand * 1793 Uedem
Helene Winler * 1879 Glehn
Julius Franken * 4.12.1878 Emmerich
Karl Marchand * 1870 Bislich
Emma Marchand * 30.12.1879 Bislich
Hugo Marchand * 13.3.1882 Bislich ✡ 2.8.1916 gefallen 34 Jahre
Dina Ploot * ✡
Eva Heidt * 13.12.1849 ✡ 28.1.1908 Wesel 58 Jahre
Jacob Marchand * Ringenberg
Herz Marchand * Ringenberg
Daniel Marchand * 1838 Ringenberg ∞ ✡ 1903 Glehn 65 Jahre
Isaac Marchand * 20.1.1840 Bislich ∞ ✡ 16.5.1905 Wesel 65 Jahre
Rosette Marchand * 11.8.1831 Ringenberg ✡ 5.3.1871
Theresia Marchand * Ringenberg
Jeanette Marchand * Ringenberg
Elisabeth Gansenheimer * 1794 Kleve ✡ 1880
Abraham Marchand * 1796 Uedem
Friedrich Cappel
Julie Marcus * 15.8.1878 Werne ✡ 20.4.1931
Max Cappel * 30.1.1872 Dahlen ✡ 3.2.1934 Rheindahl 62 Jahre
Felix Cappel * 14.2.1873 Dahlen ✡ 1943 Minsk umgekom.
Alex Cappel * 1.6.1826
Simon Cohen
Julie Marchand Bocholt
Arnold Marchand * 13.4.1921 Berlin ✡ 18.9.1941 Mauthausen umgekomm
Herbert Marchand * 23.7.1922 Berlin ✡ 3.10.1941 Mauthausen umgekomm
Egon Marchand * 4.6.1929 Berlin ✡ 4.6.1943 Sobibor umgekomm
Gerda Marchand * 30.5.1934 Berlin ✡ 4.6.1943 Sobibor umgekomm
Berta Lemmersmann * 18.7.1885 Norden ✡ - 1943 Minsk umgekom
Marchand
Therese Blum * 19.8.1893 Graudenz ✡ 4.6.1943 Sobibor umgekomm.
Marchand
Helmut Marchand * 14.6.1924 Berlin ✡ ~ 1942 Lodz umgekomm
Gertrud Levy * 29.5.1887 Berlin ✡ 18.1.1942 Lodz umgekomm
Marchand
Meijer
Henriette Marchand * 2.7.1917 Ringenberg ✡ ~ 1942 Riga 25 Jahre umgekom.
Roosje Plaat * 13.8.1912 Montfoord ✡ 21.5.1943 Sobibor umgekom 31 Jahre
Erwin Plaat * 20.11.1913 Holten ✡ 21.5.1943 Sobibor umgekomm 29 Jahre
Herbert Plaat * 14.6.1920 Holten ✡ 6.8.1942 Auschwitz umgekomm. 22 Jahre
Bernhardine Seligmann * 2.8.1885 Voerde ✡ ~ 1942 Riga umgekomm.
Janas Marchand * 12.9.1879 Wattenscheid ✡ ~ 1942 Riga umgekom.
Toni Hartog * 20.1.1888 Gl. Jobs ✡ 1942 Riga 54 Jahre umgekom
Louis Plaat * 26.9.1887 Dingden ✡ 1943 Sobibor umgekomm 56 Jahre
Saloman Marchand * 2.5.1886 Ringenberg ✡ ~ 1942 Riga 56 Jahre umgekom.
Rosa Marchand * 12.2.1890 Ringenberg ✡ 1943 Sobibor umgekomm 43 Jahre
Bertha Marchand * 28.3.1891 Ringenberg ✡ ~ 1943 Izbica 52 Jahre umgekom
Otto Marchand * 21.1.1888 Frankfurt
Arthur Da. Marchand * 23.8.1889 Wiesbaden ✡ 16.11.1918 gefallen
Sara Kaufmann * 16.7.1859 Eschweiler ✡ Theresienst - 1943 84 Jahr umgekom.
Marchand
Mina Seligmann *
Hermann Marchand
Jetta Süßmann * 30.4.1858 Schlendung ✡ 25.12.1909 Ringenberg 51 Jahre
Isaak Marchand
Huldo Marcus
Moritz Marchand
Henriette Neubürger
Marcus Marchand *
Ida Falk * 12.7.1906 St. Tönis
Marchand
noch nicht einzuordnen

20.4.85

Die jüdischen Bürger Hamminkelns - Zur Erinnerung an die Familie Marchand

von Klaus Braun

Jacob David Marchand	geboren gestorben	1724 in Uedem 1802 in Uedem
Moses Marchand	geboren	16.03. 1787 in Uedem
David Marchand (Sohn von Moses Marchand)	geboren gestorben	01.02. 1822 in Sonsbeck 13.09. 1870 in Wesel
2 Kinder		
Jacob Marchand	geboren gestorben	25.08. 1850 in Hamminkeln 27.02. 1900 in Wesel
Siegmund Marchand	geboren ermordet	24.07. 1857 in Hamminkeln 01.10. 1942 in Theresienstadt
verheiratet mit		
Judith Sophia Marchand geb. Dublon	geboren ermordet	24.08. 1864 in Wittlich 01.10. 1942 in Theresienstadt
4 Kinder		
Rosa Arends geb. Marchand	geboren ermordet	16.02. 1901 in Hamminkeln 1941 in Litzmannstadt/Lodz
Henny Leyser-Kaufmann geb. Marchand	geboren ermordet	15.05. 1902 in Hamminkeln 1942 in Riga
Erna Marchand	geboren ermordet	23.01. 1904 in Hamminkeln 1942 in Riga
Kurt Marchand	geboren? 1936 nach Argentinien emigriert, dort Suicid	in Hamminkeln
Jacob Marchand (Enkel von Moses Marchand. andere Linie)	geboren gestorben	31.03. 1849 in Ringenberg 21.02. 1930 ?
Verheiratet mit ? Hannchen van Gelder	gestorben	16.12. 1914 ?
2 Kinder		
Salomon Marchand	geboren ermordet	17.12. 1880 in Hamminkeln 1942 in Riga
Verheiratet mit Berta Marchand geb. Abraham	geboren gestorben	1874 in Rheda 03.07. 1923 in Hamminkeln
2. Ehe Jenny Hartog ?	geboren ermordet	07.06. 1893 ? 1942 in Riga
David Marchand	geboren gestorben	28.09. 1878 in Hamminkeln 30.01. 1924 in Dinslaken
5 Kinder		
Erich Marchand	geboren gestorben	24.05. 1903 in Krefeld 22.01. 1957 in Buenos Aires
Ilse Marchand	geboren gestorben	24.07. 1904 in Krefeld 06.11. 1990 in Israel
Ludwig Marchand	geboren ermordet	13.04. 1906 in Hamminkeln 1943 in Polen
Helmut Marchand	geboren gestorben	20.11. 1908 in Hamminkeln 11.09. 1976 in USA
Heinz Marchand	geboren	20.11. 1912 in Hamminkeln

Am 29. Juni 1891 wurde in Xanten der fünfjährige Johann Hegemann ermordet aufgefunden. Der Verdacht richtete sich sofort gegen den jüdischen Schlachter Buschoff, den man des Ritualmordes an dem Jungen beschuldigte. Unmittelbar nach der Ermordung des Johann Hegemann wurden in Xanten und Umgebung antisemitische Flugblätter verbreitet, worin die Juden als Mörder hingestellt wurden, die Zeitungen behandelten fortgesetzt den „Fall“. Es kam zu erheblichen Ausschreitungen gegen die Juden, Einrichtungen wurden demoliert und die Xantener Juden mussten fliehen oder baten um ihre Verhaftung, um ihr Leben zu retten. Im Juli 1892 fand die Verhandlung vor dem Schwurgericht in Kleve statt. Der preußische Justizminister intervenierte und der Prozess endete mit einem Freispruch und der sofortigen Haftentlassung Buschoffs.

Noch ist von Judenmord nicht die Rede, aber in Vorfällen wie etwa dem von Xanten im Jahre 1891 tauchen erste Ahnungen auf, wozu Antisemitismus fähig sein wird, seit dem Mittelalter christlich begründet, wurde er in den 30er Jahren zum staatlichen Programm.

Im 17. Jahrhundert wurde der Niederrhein preußisch, hier herrschten über Jahrhunderte alles andere als paradiesische Zustände für die Juden, hier standen sie ständig unter hartem Druck. Preußens Judenpolitik war durch kühle Berechnung bestimmt; es herrschte eine stramme, geradezu militärische Disziplin. Strenge „Regelments“ ordneten die Beziehungen zwischen der Regierung und den Juden, dies seit den Zeiten des Großen Kurfürsten.

Das „Regelment“ regelt ihr Wohn- und Aufenthaltsrecht, unterwarf sie hohen Sondersteuern, schrieb die Wahl der Berufe vor und verbot unter anderem Landbesitz für Juden. Alle preußischen Herrscher wollten Juden haben – nur nicht so viele. Protektion genoss wer reich war, wer Steuern und Abgaben leisten konnte; es herrschte das System des käuflichen Schutzes. Alle übrigen Juden, die zu arm waren um Geld für Privilegien aufzubringen, galten als unerwünscht. Für sie gab es Gesetze mit dem unverblümten Ziel, sie abzuschieben und zu vertreiben, ihre Existenz durch strenge Einschränkungen von Niederlassungs- und Erwerbsmöglichkeiten zu erschweren. Da die Zahl der Schutzstellen begrenzt war, zog eine große Zahl von sogenannten „Pack- und Betteljuden“ von Ort zu Ort durch die Lande. Sie waren auf die Großzügigkeit der jüdischen Gemeinden oder ihrer christlichen Mitmenschen angewiesen und immer der Willkür der Behörden ausgeliefert. Durch das Judenedikt von 1812 wurde ihre gesellschaftliche Position gebessert, sie erhielten nun ihre bürgerliche Gleichberechtigung und aus den „Betteljuden“ der früheren Jahrhunderte wurden nun geachtete Bürger, die Zugang in die dörfliche oder städtische Oberschicht fanden. Doch trotz der Integration lebten sie teilweise isoliert. Wie ihre christlichen Nachbarn waren die Juden traditionalistisch eingestellt und behielten ihre von der Religion geprägte Lebensführung teilweise bei. Dennoch bildete sich in dieser Zeit ein gutes nachbarschaftliches Verhältnis, das mancherorts erst in den 30er Jahren getrübt wurde.

Seit Jahrzehnten war die Familie Marchand in Hamminkeln ansässig. Ihr Familienname war ursprünglich nicht Marchand. 1806 wurde der Niederrhein französisch, eine Neuordnung durch die Franzosen war die Änderung der jüdischen Namenstradition. Napoleon verkündete 1808 ein Gesetz, das zur Annahme fester Nachnamen verpflichtete. Viele Juden hatten bis dahin an der alten Tradition festgehalten, danach wurde der vollständige Name aus zwei Nachnamen gebildet, der zweite Name war stets der Name des Vaters. Durch die Neuordnung ließ ein Jude nun den Vornamen des Vaters weg und wählte einen ihm passenden Nachnamen, häufig wurde der Beruf namensgebend.

Eine Akte der Bürgermeisterei Uedem führt auf die Ursprünge der Familie Marchand.

Den Unterlagen ist zu entnehmen, dass 47 jüdische Bewohner Uedems ab dem 16. September 1808 plötzlich anders hießen, aus Moses Isaak wurde Napoleon Bock, Abraham Moses hieß nun Abraham de Vries und Levy Jacob ab sofort Jaques Gans.

Der Jude Moses Jacob, geboren 1787, nahm den Namen Marchand an, vermutlich war er Händler oder Kaufmann. Er ist der Vorfahre der jüdischen Bürger Hamminkelns. Sein Vater Jacob David wird im Stammbaum der Familie auch schon Marchand genannt, obwohl die Namensänderung für die Familie erst seit 1808 galt.

Alle Namensträger Marchand in Deutschland stammen von dieser Familie aus Uedem ab, also auch die Familien Marchand aus Wesel, Schermbeck, Ringenberg oder Hamminkeln. Dem NS-Regime konnten einige Marchands entfliehen, ihre Nachkommen leben heute in Argentinien und in den USA.

Der älteste Beleg für die Anwesenheit von Marchands in Hamminkeln sind eine Katastereintragung und ein Grabstein.

Eine Katastereintragung aus dem Jahre 1866 weist den „Handelsmann David Marchand“ als Eigentümer eines kleinen Grundstückes am Halfmannsfeld aus (Ecke Brüner Straße 8 – Kerschenkamp, heute Elektro Nickel). Hier errichtete er ein bescheidenes Wohnhaus mit Front zur Brüner Straße. David Marchand könnte Viehhändler gewesen sein, ein für Juden am Niederrhein traditioneller Beruf, dafür sprechen die relativ großen Stallgebäude hinter dem Haus und der noch im 19. Jahrhundert in Hamminkeln stattfindende Viehmarkt, immer im Mai und Juni auf dem Marktplatz vor der Gaststätte „Zum Schwan“.

Er starb 1870, nur 48 Jahre alt. Auf dem kleinen jüdischen Friedhof an der Norbertstraße in Wesel wurde er begraben. Ein schlichter Sandstein erinnert in hebräischer und deutscher Schrift an ihn: Hier ist begraben David, Sohn des Moshe, geboren 10. Schewat 622, verstorben 17. Elul 630, Seine Seele sei eingebunden in das Bündel des Lebens, wobei sich die Zeitangabe auf den jüdischen Kalender bezieht.

Nach seinem Tod erbte die Witwe Marchand Haus und Grundstück, erst 1915 ging das Anwesen an Siegmund Marchand über, einer der zwei Söhne Davids. Siegmund war von Beruf Metzger, vermutlich auch Viehhändler. Ein typischer Beruf für die Juden war die Schlachterei, und das nicht nur aus dem Bedürfnis heraus koscheres Fleisch zu liefern, zu ihrem Kundenkreis gehörte auch die christliche Bevölkerung. Während des Mittelalters und noch zu Beginn der Neuzeit war dieser Beruf einer der verachtetsten am Niederrhein und in Westfalen, wo es in einigen Großstädten bis in das 19. Jahrhundert keine christlichen Metzger gab.

Siegmund Marchand heiratete Sophia Dublon aus Wittlich und gründete eine Familie. In Hamminkeln wurden ihre Kinder geboren, Rosa, Henny, Erna und Kurt, die, wie alle jüdischen Kinder, die evangelische Schule besuchten, hin und wieder sogar am Kindergottesdienst teilnahmen und zu Weihnachten von der Ge-

meinde mit Süßigkeiten bedacht wurden. Hamminkeln gehörte zur jüdischen Kultusgemeinde Wesel, aber die Entfernung war wohl zu groß, um regelmäßig die jüdische Schule am Großen Markt in Wesel zu besuchen.

Siegmund Marchand war ein geachteter Bürger, engagiert im dörflichen Vereinsleben und „vaterländisch gesinnt", der christlichen Bevölkerung in nichts nachstehend. Ein schöner Beleg für das damals noch unverkrampfte Verhältnis zwischen Juden und Christen im Dorf ist von ihm überliefert.

Als Pfarrer Heitmeyer 1913 in sein Amt eingeführt wurde und sein Pfarrhaus an der Brüner Straße bezog, hing Nachbar Siegmund Marchand ein großes Schild heraus: *„Bin ich auch ein Israelit, so grüß' ich doch den neuen Pfarrer mit"*.

Er war aktives Mitglied des Männergesangvereins „Bleib treu" und stiftete für die Anschaffung einer neuen Vereinsfahne 3 Reichsmark.

Er wurde Soldat im 1. Weltkrieg, zweimal, 1873 und 1883, wurde er Jungschützenkönig in Hamminkeln, seine Königin waren Margarete bzw. Wilhelmine Kloppert.

Rosa, die älteste Tochter, erlernte nach ihrem Schulabschluss das Schneiderhandwerk. Mit ihren Fähigkeiten brachte sie es zur Leiterin der Damenänderungsabteilung bei Leyens & Levenbach am Großen Markt in Wesel, damals das größte Kaufhaus am unteren Niederrhein.

Erna arbeitete nach ihrem Schulabschluss im elterlichen Betrieb, Henny war in einem Haushalt beschäftigt, 1930 heiratete sie Louis Leyser-Kaufmann, der in Moers einen Viehhandel betrieb.

Die Familie von Siegmund Marchand hatte immer ein gutes nachbarschaftliches Verhältnis, man half sich uneigennützig, saß mit den Nachbarn beisammen, trank Kaffee und plauderte.

Jakob Marchand, geboren am 31.3. 1849 in Ringenberg, war ein Neffe von David Marchand (gest. 1870 in Wesel). Er nahm als aktiver Soldat am Frankreichfeldzug 1870/71 teil, sein Name und sein Foto werden in der Chronik des Kriegervereins 1929 herausgestellt. 1877 war er Schützenkönig des Männerschützenvereins. Die von ihm gestiftet Königsplakette zeigt auf der Rückseite einen Ochsen, darunter eingraviert: Wer mich als König wird verachten, der muß mir diesen Ochsen schlachten, Hamminkeln, 7. Juli 1877. Eine selbstbewusste Anspielung auf seinen Beruf als Metzger und Viehhändler. Königin wurde seine Mutter, die Witwe D. Marchand, geb. Simons.

Von 1914 bis 1925 leitete Jakob Marchand als 1. Vorsitzender den 1892 gegründeten Männergesangverein „Bleib treu". Die Vereinschronik bescheinigt ihm eine erfolgreiche und vorbildliche Vereinsführung. Als Vorsitzender war er 1901 Initiator für die Anschaffung einer Vereinsfahne, die noch im gleichen Jahr durch Pastor Schober geweiht wurde.

Jakob Marchand wohnte in einem kleinen Haus mit angebauten Stallungen für ca. 10 Rinder, sein Anwesen lag zum Teil auf dem Grundstück der heutigen „Friedenshalle", gegenüber dem Kirchturm der evangelischen Kirche.

Nach seinem Tod übernahm sein Sohn Salomon Anwesen und Betrieb, über ihn ist so gut wie nichts bekannt, lediglich seine Mitgliedschaft im Männergesangverein ist belegt. Er war zweimal verheiratet, seine erste Frau starb 1923 in Hamminkeln. Da auch seine zweite Ehe kinderlos blieb, adoptierte er ein jüdisches Mädchen mit Namen Hannelore (geb. 17.3.1929 in Frankfurt, ermordet 1942 in Riga).

Akten der „Geheimen Staatspolizei" geben den Beruf von David Marchand, einem Bruder von Salomon, mit Händler an, tatsächlich ging er allen nur denkbaren Beschäftigungen nach, er war Metallhändler,Gelegenheitsarbeiter, hin und wieder Koch, bis er in den 20er Jahren eine Arbeitsstelle auf der Zeche Lohberg annahm und dort 1924 tödlich verunglückte. David war mit Adele Bruckmann (geb. 1876 in Krefeld gest. 1916 in Wesel) verheiratet. Das Ehepaar hatte fünf Kinder und wohnte im Haus Marktstraße/Ecke Diersfordter Straße. Erich, der älteste Sohn, wurde Schlosser, Ilse, geboren 1904, arbeitete als OP-Schwester im jüdischen Krankenhaus in Köln, Ludwig wurde 1906 geboren, Helmut begann in Kaiserslautern eine kaufmännische Lehre und war von 1928 bis 1931 in Gelsenkirchen-Buer als Kaufmannsgehilfe tätig und Heinz, das jüngste Kind, blieb bei seinen Eltern. Nach dem Tod seiner Ehefrau Adele fanden die noch unmündigen Kinder Aufnahme bei Verwandten in Wesel und Ringenberg, bis David erneut heiratete.

Nach der „vaterländischen Zeit", in der die Marchand in Hamminkeln völlig integriert waren und sich als Deutsche fühlten, kamen die 30er Jahre.

Im Kreisgebiet von Rees kam die NSDAP rasch zu Erfolgen. Während das nördliche Kreisgebiet stark unter dem Einfluss des katholischen Zentrums stand, war der südliche Teil überwiegend deutschnational ausgerichtet. Eine Propagandawelle löste die andere ab, ein erster Höhepunkt war der Ostermarsch 1930 der SA nach Hamminkeln, an dem 300 SA-Männer des Gaues Essen teilnahmen. Noch im gleichen Jahr wurde die Ortsgruppe Hamminkeln der NSDAP gegründet, die bereits 1932 55 Mitglieder zählte. 140 Einwohner traten der SA bei und 18 waren in der SS organisiert. Ein Jahr später kam Hitler an die Macht, neben der Bekämpfung und Ausschaltung politischer Gegner richtete sich der Terror des NS-Regimes vor allem gegen die jüdische Bevölkerung, den „rassenpolitischen Hauptfeind". Bereits im März 1933 kam es zu „spontanen" Ausschreitungen von SA-Schlägertruppen gegen jüdische Geschäfte, bald spürte man die „spontane" Lenkung durch die Partei.

Seit Beginn der Herrschaft Hitlers waren Diffamierung, Isolierung und Vertreibung der deutschen Juden erklärtes Ziel. Durch den Erlass der „Nürnberger Gesetze" immer stärker von der übrigen Bevölkerung isoliert, durch einsetzende „Arisierung" und systematische Berufsverbote jeder Perspektive beraubt, wurden den jüdischen Menschen nach und nach die Lebensmöglichkeiten in der Heimat genommen. Das November-Pogrom von 1938 diente dem Ziel, die deutschen Juden aus dem Wirtschaftleben endgültig auszuschalten und durch Massenverhaftungen den Auswanderungsdruck zu verschärfen.

Das Rad der Geschichte wurde zurückgedreht, die Errungenschaften der Judenemanzipation innerhalb weniger Jahre rückgängig gemacht. Solange sich alles im Rahmen „ordentlicher Gesetze" abspielte, waren die Bürger beruhigt. Waren zunächst staatliche Parteidienststellen Initiatoren der judenfeindlichen Kampagnen, so markierte das Jahr 1938 den Übergang der Initiative auf die „Geheime Staatspolizei".

Eine Zeit der Angst, Unsicherheit und der Denunziation zog auch in Hamminkeln ein. So wurden Kunden öffentlich angeprangert und bedroht. In einem „Schand-Schaukasten" an der Marktstraße hing der „Stürmer" aus, ein von Julius Streicher, Gauleiter von Franken, herausgegebenes Hetzblatt übelster Sorte. Hier wurden die Hamminkelner namentlich ge-

nannt, die sich über bestehende Verordnungen hinwegsetzten und auch weiterhin „mit den Juden handelten". Oder die gemeinsame Radtour eines Hamminkelner mit Siegmund Marchand, der sich kurz vor Hamminkeln unter einem Vorwand verabschiedete und auf anderen Wegen in das Dorf fuhr, um seinen „arischen" Begleiter nicht ins Gerede zu bringen.

Die Kinder von David Marchand erkannten recht früh die Zeichen der Zeit und handelten, sie emigrierten ins Ausland. Helmut Marchand wanderte am 5.3.1933 nach Luxemburg aus und eröffnete ein Textilgeschäft. 1938 stellte die „Geheime Staatspolizei" über den Reichsführer SS den Antrag auf Aberkennung der deutschen Staatsbürgerschaft von Helmut Marchand. Als Grund wurde die passive Mitgliedschaft im ehemaligen „Reichsbanner Schwarz-Rot-Gold" angeführt, eine zur Zeit der Weimarer Republik verfassungstreue Organisation, die 1933 verboten wurde. Die Deutsche Botschaft in Luxemburg hatte keine Bedenken gegen die Ausbürgerung, vorhandenes Vermögen in Deutschland verfiel dem Reich.

Helmut Marchand wanderte von Luxemburg 1939 in die USA aus, wo er bis zu seinem Tod ein Einzelhandelsgeschäft betrieb, sein Sohn Jakob lebt heute als Historiker in den USA.

Erich und Heinz Marchand emigierten nach Argentinien, Ilse flüchtete von Köln mit einem kleinen Koffer und 10 Reichsmark und schaffte es nach Israel auszuwandern, sie starb 1990. Bis in die 80er Jahre besuchte sie Freunde in Hamminkeln.

Ein tragisches Schicksal war Ludwig Marchand beschieden. In den 30er Jahren zog er nach Coesfeld, von dort weiter nach Wiesbaden. Wie viele Juden in Deutschland so versuchte auch er bei Verwandten in der Anonymität der Großstadt dem NS-Terror zu entgehen, eine trügerische Hoffnung. Auch er entschloß sich der Heimat den Rücken zu kehren und in die USA auszuwandern. Beim Konsulat der USA stellte er seinen Einwanderungsantrag. An dem Tag, als er das Visum abholen wollte, erklärte Hitler den USA den Krieg, das Konsulat blieb an diesem Tag geschlossen. Ludwig Marchand wurde von Wiesbaden nach Polen deportiert.

Am 10.11.1939 kam es im gesamten Reich zu „spontanen Aktionen" gegen die Juden. In Hamminkeln gab es kein Pogrom, zwar zogen die Schlägertruppen der Partei, die SA und SS durch die Dörfer, konnten aber durch beherzte Nachbarn abgehalten werden, die Einrichtung von Siegmund Machand zu demolieren. Einige Tage später bewarfen Hitlerjungen das Wohnhaus mit Dreck und Steinen.

Das Pogrom hatte die Juden ihres letzten Schutzes beraubt, sie waren ausgestoßen und geächtet. Am 23.11. 1938 wurden alle jüdischen Geschäfte in Deutschland geschlossen, die deutsche Wirtschaft wurde „judenrein". Salomon Marchand war auch betroffen, sein Betrieb wurde geschlossen und er fristete nun ein karges Leben als Straßenbauarbeiter der Gemeinde. 1941 wurde er von Wesel, seinem letzten Wohnort, nach Riga deportiert und dort ermordet. Sammelpunkt für die Hamminkelner Juden war der Schlachthof in Wesel.

Siegmund Marchand lebte bis 1939 in Hamminkeln. Am 7.3.1939 unterschrieb er eine Grenzverhandlung anlässlich einer Vermessung seines Grundstücks und das seiner Nachbarn August Schroer, Heinrich Höpken, Heinrich Ressing, Heinrich Eimert und Heinrich Schlebes.

Genau einen Monat später verließ er Hamminkeln, er zog mit seiner Ehefrau zu seiner Tochter Henny nach Moers. 1941 brachte die Tochter das Ehepaar in einem jüdischen Altersheim in Mönchengladbach unter, hier glaubten sich die alten Marchands vor NS-Maßnahmen sicher und ihr Leben ungefährdet. 1942 wurde das Heim aufgelöst und alle Insassen am 25.7. mit einem Sammeltransport von Düsseldorf in das KZ-Theresienstadt deportiert. Ihre Tochter Henny, deren Mann Louis und der 9jährige Sohn Günther wurden bereits 1941 in Riga ermordet.

Die Töchter Rosa und Erna blieben bis 1939 bei ihren Eltern in Hamminkeln. Beide versuchten mehr schlecht als recht für den Lebensunterhalt der Familie zu sorgen. Beide Töchter zogen nach Krefeld, Rosa heiratete Kurt Arens, bereits 1941 wurde das Ehepaar in Litzmannstadt/Lodz ermordet.

Henny heiratete den Versicherungsvertreter Albert Kaufmann, nach kurzem Aufenthalt in Krefeld mussten sie nach Hüls ziehen, im Dezember 1941 erfolgte von dort die Deportation in das KZ Riga. Albert Kaufmann überlebte das Grauen.

Kurt Marchand wanderte im September 1936 über Holland nach Argentinien aus, in Buenos Aires arbeitete er als Krankenpfleger. Er wurde mit dem Leben nicht mehr fertig, aus Heimweh nahm er sich das Leben.

Das deutsche Volk hat die stufenweise Herabwürdigung der Juden nicht nur miterlebt, sondern auch geduldet und zu ihrer Entrechtung – wenigstens scheinbar – sogar zugestimmt. Die Diskriminierung und Unterdrückung wurde nie geheim gehalten. Sie hatte sich in aller Öffentlichkeit abgespielt. Als der Krieg begann, waren die Juden in Deutschland schon so tief gestellt, so sehr aus dem Leben ausgestoßen, dass ihr endgültiges Verschwinden in den ersten Jahren des Krieges kaum noch bemerkt wurde. Für sie existierten sie nicht mehr.

Außer Grabsteinen, einer Schützenplakette und wenigen Fotos erinnert heute nichts mehr an die Familie Marchand aus Hamminkeln.

Quellen:

Baer, Das Protokollbuch der Landjudenschaft des Herzogtums Kleve, Berlin, 1922

Brocke, Nur Gräber blieben mir, Köln 1988

Prieur, Auf den Spuren der Juden in Wesel, Wesel 1988

Politisches Archiv des Auswärtigen Amtes, Bonn/Berlin

- Akten der Geheimen Staatspolizei

- Akten des Reichsführers SS

Bundesarchiv Koblenz

NRW Hauptstaatsarchiv, Düsseldorf

Staatsarchiv der Freien- und Hansestadt Hamburg

Stadtarchiv Krefeld

Stadtarchiv Moers

Stadtarchiv Mönchengladbach

Katasteramt des Kreises Wesel

Archiv Männergesangverein „Bleibtreu", Hamminkeln

Erich Leyens, New York, USA

Paul Kamps, Hamminkeln

Hilde und Herbert Ridder, Hamminkeln

Fotosammlung: E.H.

Der Männergesangverein „Bleib treu" Hamminkeln im Jahre 1911 mit den jüdischen Sangesbrüdern Salomon Marchand (mittlere Reihe, 1. von rechts), Siegmund Marchand (untere Reihe, 1. von links), Jakob Marchand (untere Reihe, 4. von links), David Marchand (untere Reihe, 2. von rechts). Das Foto entstand zur Erinnerung an den Dirigenten Lehrer Seipke.

N° 1

Département de la Roër | Arrondissement de Clèves

Mairie d'Udem.

Registre

des Déclarations reçues par le maire d'Udem sur les Noms et prénoms des Juifs, demeurans en cette Ville, Inscrits en exécution de l'article 1er de l'arrêté de monsieur le Préfet du 16 Septembre

1808.

1

Département de la Roër | Arrondissement de Clèves

Mairie d'Uedem.

Registre

Des Déclarations reçues par le maire d'Uedem sur les Noms et prénoms des Juifs, demeurans en cette Ville, dressé en exécution de l'article 1er de l'arrêté de monsieur le Préfet du 16 Septembre 1808

Uedem 1808

Le présent Registre, destiné à inscrire par le Maire d'Uedem, les Déclarations sur les noms et prénoms des Juifs, demeurans en la dite Ville, dressé en exécution de l'article 1.er de l'arrêté de Monsieur le Préfet du 16 Septembre 1808, et contenant trois feuilles, a été coté et paraphé par première et dernière, par Nous Président du Tribunal de première instance de l'arrondissement de Clèves. Clèves le Octobre 1808

première feuille

C. J. Zur Hören

Département de la Roer

Arrondissement de Clèves

Canton de Calcar.

Par devant nous Maire de la Commune d'Uedem s'est présenté Joseph Jacob qui a déclaré prendre le nom de Kaufmann pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de Joseph et a déclaré ne savoir écrire qu'en Langue Hébrayque.

Pelltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Uedem s'est présentée Adélayde Jacob qu'elle a déclaré prendre le nom de Handel pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de Adélayde et a signé avec nous.

Aletta Jacob

Pelltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'[illegible] présenté Joseph Kaufmann qui [illegible] Jaques son fils mineur né à Ue[illegible] mil sept cent quatrevingt [illegible] pour nom de famille et de conserver [illegible] Jaques et a déclaré ne savoir écrire [illegible]

Pelltzer

Par devant nous, Maire de la Commune d'Uden s'est
présenté Joseph Kaufmann qui à déclaré donner à Levy
son petit mineur né à Uden le cinq février mil sept cent quatre
vingt dix neuf le nom de Kaufmann pour nom de famille
et pour prénom celui de Leopold et à déclaré ne savoir écrire
qu'en langue hébraique.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden s'est présenté
Joseph Kaufmann qui à déclaré donner à Isaac son fils
mineur né à Uden le sept Nivose an onze le nom de Kaufmann
pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de
de Isaac et à déclaré ne savoir écrire qu'en langue hébraique.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune
d'Uden s'est présenté Joseph Kaufmann qui
à déclaré donner à Ruben son fils mineur né à Uden le vingt
trois Brumaire an treize le nom de Kaufmann pour nom
de famille et pour prénom celui de Rudolph et à déclaré
ne savoir écrire qu'en langue hébraique.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden
s'est présentée Jeanne Jacob quelle à déclaré prendre le
nom de Horn pour nom de famille et de conserver
pour prénom celui de Jeanne et à déclaré ne savoir
[illegible] qu'en langue hébraique

[illegible]

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden
s'est présentée Henriette Levy quelle à déclaré prendre
le nom de Horn pour nom de famille et pour prénom
celui de Henriette et à déclaré ne savoir écrire.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden
s'est présenté Moses Abraham qui à déclaré prendre
le nom de Defries pour nom de famille et pour prénom
celui de Jaques et à déclaré ne savoir écrire qu'en langue
hébraique.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden
s'est présentée Jetta Levy quelle à déclaré prendre le
nom de Bueck pour nom de famille et pour prénom
celui de Henriette et à déclaré ne savoir écrire.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden
s'est présenté Jaques Defries qui à déclaré donner à
Abraham son fils mineur né à Uden le dix neuf frimaire
an dix le nom de Defries pour nom de famille et de
conserver pour prénom celui de Abraham et à déclaré
ne savoir écrire qu'en langue hébraique.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Com[illegible]
présenté Jaques Defries qui [illegible]
son fils mineur né à Uden [illegible]
de Defries pour nom de famille [illegible]
et à déclaré ne savoir écrire qu'en la[illegible]

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Jaques Defries qui a déclaré donner à Hertz son fils [illegible] né à Udem le trente floréal an treize le nom de Defries pour nom de famille et pour prénom celui de Adolphe et a déclaré ne savoir écrire qu'en langue hébraïque.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Jaques Defries qui a déclaré donner à Mindele sa fille [illegible] née à Udem le vingt quatre [illegible] an onze le nom de Defries pour nom de famille et pour prénom celui de Guilelmine et a déclaré ne savoir écrire qu'en langue hébraïque.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Jaques Defries qui a déclaré donner à Sybille sa fille [illegible] née à Udem le quatre février mil huit cent huit le nom de Defries pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de Sybille et a déclaré ne savoir écrire qu'en langue hébraïque.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Levy Jacob qui a déclaré prendre le nom de Gans pour nom de famille et pour prénom celui de Jaques et a déclaré ne savoir écrire qu'en langue hébraïque.

Peltzer

[illegible] Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Sara [illegible] a déclaré prendre le nom de Kunst pour nom de famille [illegible] celui de Catherine et a déclaré ne savoir écrire.

Peltzer

troisième et dernière feuille

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Jaques Gans qui a déclaré donner à Emanuel son fils [illegible] né à Ettrom le trois février mil sept cent quatrevingt onze le nom de Gans pour nom de famille et pour prénom celui de Germain et a déclaré ne savoir écrire qu'en langue hébraïque.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Jaques Gans qui a déclaré donner à Marguerithe sa fille née à Anroth le huit avril mil sept cent quatrevingt sept le nom de Gans pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de Marguerithe et a déclaré ne savoir écrire qu'en langue hébraïque.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Jaques Gans qui a déclaré donner à Sybille sa fille [illegible] née à Anroth le vingt et un Mars mil sept cent quatrevingt dix le nom de Gans pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de Sybille et a déclaré ne savoir écrire qu'en langue hébraïque.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune [illegible] Jaques Gans qui a déclaré donner à Sara [illegible] Udem le quinze Octobre mil [illegible] de Gans pour nom de famille [illegible] et a déclaré ne savoir [illegible] qu'en [illegible]

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden s'est présenté Isaac Isaac qu'il a déclaré prendre le nom de Bock pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de Isaac et a signé avec nous.

Peltzer   Isaac Isaac

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden s'est présenté Sophie Joseph qu'elle a déclaré prendre le nom de Bleim pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de Sophie et a déclaré ne savoir écrire.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden s'est présenté Isaac Bock qui a déclaré donner à Isaac son fils mineur né à Uden le vingt cinq Brumaire an treize le nom de Bock pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de Isaac et a signé avec nous.

Peltzer   Isaac Bock

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden s'est présenté Isaac Bock qui a déclaré donner à Joseph son fils mineur né à Uden le quatorze février mil huit cent six le nom de Bock pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de Joseph et a signé avec nous.

Peltzer   Isaac Bock

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden s'est présenté Isaac Bock qui a déclaré donner à Moses son fils mineur [illegible] Uden le quinze août mil huit cent huit le nom [illegible] pour nom de famille et pour prénom celui de [illegible] et a signé avec nous.

Peltzer   Isaac Bock

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden s'est présenté Eva Jacob qu'elle a déclaré prendre le nom de Poortmann pour nom de famille et pour prénom celui de Louise et a signé avec nous.

Peltzer   Eva Jacob

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden s'est présenté David Jacob qui a déclaré prendre le nom de Marchand pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de David et a signé avec nous.

Peltzer   David Jacob

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden s'est présenté Moses Jacob qui a déclaré prendre le nom de Marchand pour nom de famille et pour prénom celui de Charles et a signé avec nous.

Peltzer   Moses Jacob

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden s'est présenté Pieronelle Jacob qu'elle a déclaré prendre le nom de Marchand pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de Pieronelle et a signé avec nous.

Peltzer   Pieronnelle Jacob

Par devant nous Maire de la Commune d'Uden s'est présenté Louise Poortmann qu'elle a déclaré [illegible] leur fils mineur né à Uden le quatorze [illegible] cent quatre vingt treize le nom de [illegible] de famille et pour prénom celui de [illegible]

Peltzer   Louise Poortmann

Par devant nous Maire de la Commune d'Aldem s'est présenté Louise Poortmann qu'elle à déclaré donner à Meyer leur fils mineur né à Aldem le onze Novembre mil sept cent quatrevingt quinze, le nom de Marchand pour nom de famille & pour prénom celui de Jaques et à signé avec nous.

Peltzer Louise Poortmann

Par devant nous Maire de la Commune d'Aldem s'est présenté Louise Poortmann qu'elle à déclaré donner à Abraham leur fils mineur né à Aldem le dix Janvier mil sept cent quatrevingt dix sept le nom de Marchand pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de Abraham et à signé avec nous.

Peltzer Louise Poortmann

Par devant nous Maire de la Commune d'Aldem s'est présenté Louise Poortmann qu'elle à déclaré donner à Vogel leur fille mineur née à Aldem le trois Novembre mil sept cent quatrevingt onze le nom de Marchand pour nom de famille et pour prénom celui de Sophie et à signé avec nous.

Peltzer Louise Poortmann

Par devant nous Maire de la Commune d'Aldem s'est présenté Louise Poortmann qu'elle à déclaré donner à Jeidthen leur fille mineur née à Aldem le dix huit Vendemiaire an sept le nom de Marchand pour nom de famille et pour prénom celui de Gertrude et à signé avec nous.

Peltzer Louise Poortmann

Par devant nous Maire de la Commune d'Aldem s'est présenté David Heymann qui à déclaré prendre le nom de Heinel pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de David et à signé avec nous.

Peltzer David Heijmann

Par devant nous Maire de la Commune d'Aldem s'est présenté Hirsch Susmann Anspacher qui à déclaré de conserver le nom de Anspacher pour nom de famille et pour prénom celui de Susmann et à signé avec nous Hirsch Susmann Anspacher

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Aldem s'est présenté Fraatje Levy qu'elle à déclaré prendre le nom de Voogt pour nom de famille et pour prénom celui de Frédérique et à déclaré ne savoir écrire qu'en langue hébraïque.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Aldem s'est présenté Susmann Anspacher qui à déclaré donner à Rachel sa fille mineur née à Aldem le dix huit Janvier mil huit cent huit le nom de Anspacher pour nom de famille et pour prénom celui de Rosette et à signé avec nous.

Peltzer Susmann Anspacher

Par devant nous Maire de la Commune d'Aldem s'est présenté Moses Levy qui à déclaré prendre le nom de Voogt pour nom de famille et pour prénom celui de Maurice à signé avec nous.

Peltzer Moses Levi

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Simon Abraham qui a déclaré prendre le nom de Defries pour nom de famille et pour prénom celui de Alexandre et a signé avec nous.

Peltzer   Simon Abraham

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Sybille Jacob Cohen qu'elle a déclaré de conserver le nom de Cohen pour nom de famille et pour prénom celui de Sybille et a déclaré ne savoir écrire.

Peltzer

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Alexandre Defries qui a déclaré donner à Abraham son fils mineur né à Udem le vingt neuf Thermidor an neuf le nom de Defries pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de Abraham et a signé avec nous.

Peltzer   Alexander de Vries

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Alexandre Defries qui a déclaré donner à Jacob son fils mineur né à Udem le onze Septembre mil huit cent ~~[illegible]~~ le nom de Defries pour nom de famille et de conserver pour prénom celui de Jacques et a signé avec nous.

Peltzer   Alexander de Vries

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Alexandre Defries qui a déclaré donner à Susanne sa fille mineure née à Udem le premier fructidor an sept le nom de Defries pour nom de famille et pour prénom celui de Jeanne et a signé avec nous.

Peltzer   Alexander de Vries

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Alexandre Defries qui a déclaré donner à Sara sa fille mineure née à Udem le seize prairial an douze le nom de Defries pour nom de famille et pour prénom celui de Guillemette et a signé avec nous.

Peltzer   Alexander de Vries

Par devant nous Maire de la Commune d'Udem s'est présenté Salomon Lasz Cohen qui a déclaré conserver le nom de Cohen pour nom de famille et pour prénom celui de Leopold et a signé avec nous.

Peltzer   Salomon Laaz Cohen

Le présent Registre contenant quarante sept déclarations des Juifs qui n'ont pas de nom de famille ni de prénom fixe est clos et arrêté par Moi Maire de la Mairie d'Udem faisant les fonctions d'officier public de l'état civil

Peltzer

Nom et Prénoms	Nom et Prénoms
1 Joseph Jacob	Joseph Kaufmann
2 Aletta Jacob	Adelayde Handel
3 Jacob Joseph	Jaques Kaufmann
4 Levy Joseph	Lebrecht Kaufmann
5 Isaac Joseph	Isaac Kaufmann
6 Rüben Joseph	Rudolph Kaufmann
7 Johanna Jacob	Jeanne Horn
8 Hendele Levy	Henriette Horn
9 Moses Abraham	Jaques de fries
10 Jette Levy	Henriette Bach
11 Abraham Moses	Abraham de fries
12 Meyer Moses	frédéric de fries
13 Hertz Moses	Adolph de fries
14 Mindele Moses	Guillemine de fries
15 Sybille Moses	Sybille de fries
16 Levy Jacob	Jaques Gans
17 Sara Emanuel	Catherine Kunst
18 Emanuel Levy	Germain Gans
19 Marguerithe Levy	Marguerithe Gans
20 Sybille Levy	Sybille Gans
21 Sara Levy	Elisabeth Gans
22 Isaac Isaac	Isaac Bock
23 Sophie Joseph	Sophie ~~Sophie~~ Blum

Alter Vor- und Zuname (Vatername)	Neuer Vor- und Familienname
24 Isaac Isaac	Isaac Bock
25 Joseph Isaac	Joseph Bock
26 Moses Isaac	Napoléon Bock
27 David Jacob	David Marchand
28 Moses Jacob	Carl Marchand
29 Pieronelle Jacob	Pieronelle Marchand
30 Eva Jacob	Louise Poortmann
31 Naum Jacob	Hoimann Marchand
32 Meyer Jacob	Jaques Marchand
33 Abraham Jacob	Abraham Marchand
34 Vogel Jacob	Sophie Marchand
35 Judith Jacob	Gertrude Marchand
36 David Heymann	David Hingel
37 Hirsch Susmann Anspacher	Susmann Anspacher
38 Fraatje Levy	frédérique Voogt
39 Rachel Anspacher	Rosette Anspacher
40 Moses Levy	Maurice Voogt
41 Simon ~~Anspacher~~ abraham	Alexandre de fries
42 Sybille Jacob Cohn	Sybille Cohn
43 Abraham Simon	Abraham de fries
44 Jacob Simon	Jaques de fries
45 Susanne Simon	Jeanne de fries
46 Sara Simon	Guillemine de fries
47 Salomon Lazarus Cohn	Leopold Cohn

End of Marchand Family Collection